Tajemství a skandály

Co o královské rodině ještě nevíte

Marc Roche

BORGIOVÉ Z BUCKINGHAMU

xyz

Borgiové z Buckinghamu

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.xyz.cz
www.albatrosmedia.cz

xyz

Marc Roche
Borgiové z Buckinghamu – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2025

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.

ALBATROS MEDIA

Tajemství
a skandály

Co o královské
rodině ještě
nevíte

Marc Roche

BORGIOVÉ
Z BUCKINGHAMU

Věnováno Paulovi

OBSAH

Hlavní postavy **11**
Borgiové a Windsorové, dvě významné rodiny v rámci historie **13**
Předmluva **15**

PRVNÍ OBRAZ – PAST **19**
1. Meghan se chytí do pasti 19
2. Kate–William, domluvené manželství 23
3. Harry oznamuje, že si chce vzít Meghan 26
4. Harry se převlékne za nacistu 29
5. Meghan nedocení „balmoralský test“ 32
6. Korunovace 36
7. Byl William nevěrný Kate? 40
8. Královna je v sedmém nebi 43

DRUHÝ OBRAZ – VÁLKA O TRŮN **47**
9. Alžběta II. má malé úspory 47
10. Harry a Meghan se staví na zadní 50
11. Vévoda a vévodkyně ze Sussexu si vyřizují účty 53
12. Machiavelistický Simon ve službách Williama a Kate 56
13. Duch Diany straší pořád 59

TŘETÍ OBRAZ – PÝCHA A PŘEDSUDKY 63
14. Sebevražda v přímém přenosu 63
15. Kate vržená do oblak 67
16. „Annus horribilis“ podruhé 70
17. Královna si vybrala Williama 74
18. Rehabilitace skandalistky Sophie 77
19. Rozdílné názory 79
20. Když Meghan ponižuje služebnictvo 82
21. *Vogue*, rána navíc 86
22. Roztržka dokonána 90
23. Poslední ponížení 94
24. Pohřeb nezklidní ducha 97
25. Andrew čelí advokátům „made in USA“ 100
26. Loučení s Treetops 103
27. První gay svatba v královské rodině 107
28. Annin syn ve službách Číny 110
29. Do Windsoru pronikne Putin 113
30. William „zabije“ Toma Bradbyho 117
31. Jason Knauf, hrdina a zrádce anglického dvora 119
32. BBC hodí dlažební kostku do stojaté vody 122

ČTVRTÝ OBRAZ – PROFESE: ČEKAT 125
33. Puč se strašlivými následky 125
34. Mezi Charlesem a Williamem už nefunguje nic 130
35. Propuštění služebníka svého pána 133
36. Sňatek z lásky 138
37. Zabil Charles Dianu? 142
38. Princ Charles, budoucí král proti své vůli 146
39. Královnin projev 150
40. Facka jménem *Koruna* 154
41. Camilla a Kate, dvě tváře královského matriarchátu 157
42. Roztržka Harryho s otcem 161
43. Zdravotní poplach: velká kamufláž 165
44. Barbados se stává republikou 169

45. Srdeční dohoda se nebezpečně otřese 173
46. Tajemství červených šatů 178
47. S takovými přáteli nepotřebujete nepřátele 182

EPILOG – KRÁLOVNA JE MRTVÁ, AŤ ŽIJE KRÁL! 187

Poznámky 193
Poděkování 223

HLAVNÍ POSTAVY

Královna Alžběta II., nejstarší dcera krále Jiřího VI. a královny matky Alžběty

Princ Philip, manžel královny Alžběty II., zemřel v roce 2021

Královna Alžběta II. a princ Philip měli čtyři děti a osm vnoučat.

Princ Charles, nejstarší syn a dědic Koruny. Poprvé ženatý s princeznou Dianou, podruhé s Camillou, vévodkyní z Cornwallu. Z prvního manželství má dvě děti: Williama, druhého v řadě nástupnictví, který se oženil s Kate, s níž má tři děti, a Harryho, jenž se oženil s Meghan a má s ní dvě děti.

Princezna Anna, jediná dcera královny a vévody z Edinburghu. Rozvedla se a potom se znovu provdala za Timothyho Lawrence. Z prvního svazku má dvě děti: Petera a Zaru Phillipsovy.

Princ Andrew, druhý Alžbětin a Philipův syn. Rozvedl se se Sarah Fergusonovou, s níž má dvě dcery: princezny Beatrici a Eugenii.

Princ Edward, poslední dítě královského páru. Oženil se se Sophií Rhys-Jonesovou, která se stala hraběnkou z Wessexu. Mají spolu dvě děti.

Susan Husseyová, první dvorní dáma Alžběty II.

Carole Middletonová, matka Kate

Christopher Geidt, osobní královnin sekretář (2007–2017)

Edward Young, osobní královnin sekretář (od roku 2017)

Simon Case, osobní sekretář prince Williama (2018–2020), pak generální sekretář vlády

Princ Michael z Kentu, královnin bratranec

Sir John Stevens, bývalý vrchní komisař londýnské policie, pověřený vyšetřováním smrti lady Diany

Tom Bradby, novinář, přítel Meghan a Harryho

Oprah Winfreyová, nejvlivnější moderátorka v USA, blízká přítelkyně Meghan

BORGIOVÉ A WINDSOROVÉ, DVĚ VÝZNAMNÉ RODINY V RÁMCI HISTORIE

Borgiové, zlověstná rodina schopná všeho, která na počátku 15. století zavedla teror ve Vatikánu, poznamenala historii renesance a nikdy nepřestala lidi fascinovat. Temné a pekelné vztahy spojovaly papeže Alexandra VI. s jeho dcerou Lukrécií a s jeho krvežíznivým synem a dědicem Césarem, který tvrdil, že jedná jménem svého otce.

K minulé realitě, odehrávající se v Římě a několika městech Itálie, Francie a Španělska, se připojila dnešní realita Buckinghamského paláce. Zhýralost, krutost, politické intrikaření, zákulisní machinace s vlivem... Dobrodružné životy příslušníků prokleté dynastie Windsorů – jako například osud lady Diany, výstřelky prince Charlese, exil dvojice Harry-Meghan – dál poskytují látku kronikářům... Jen přitom aspoň neteče tolik krve a nepodává se tolik jedu.

PŘEDMLUVA

Ano, je to neuvěřitelné. Ale taky pravdivé! Toto vyprávění není fikce, zakládá se na reálných faktech. Kniha *Borgiové z Buckinghamu* zachycuje ověřené události, jež jsem rekonstruoval při pečlivém studiu veřejných nebo soukromých zdrojů, které uvádím v závěrečných poznámkách. Zatímco témata jsem vybíral podle vlastního uvážení, dialogy byly pečlivě zrekonstruovány tak, aby věrně odpovídaly historickým faktům, o nichž se netflixový seriál *Koruna* (*The Crown*) neodvažoval ani zmínit. Všechny rozhovory se odehrávají za zavřenými dveřmi – o vládnutí a moci se vyjednává opatrně ve velmi nedůvěřivém prostředí a v naprostém soukromí.

Ačkoliv existuje barvotisk, jenž ovlivňuje veřejné mínění po celém světě, ve skutečnosti je velmi těžké zachytit skutečnou historii královské rodiny, neboť po celou dobu svého pátrání jsem narážel na dvě úskalí: na nedostatek důvěryhodných zdrojů a na respekt lidí z vnějšku.

Jak se důvěrně říká, na otázky týkající se královské rodiny „ti, kteří vědí, neodpovídají a ti, kteří odpovídají, nevědí". Toto „královské" mlčení je živnou půdou pro všechny možné dohady, pomluvy nebo neověřené informace. S příchodem mladé generace Windsorů, která je vůči médiím ještě mnohem nedůvěřivější, jsou informace vycházející z paláce ještě stručnější. Vhodné fotografie jsou kompletně uměle vytvořené a stávají se normou tiskových konferencí. Královská rodina ještě více prchá před novináři, i před těmi, kteří jsou akreditováni v Buckinghamském paláci a k nimž autor těchto řádků patřil, dokud mohl.

Respekt, jímž je obklopena britská královská rodina, se může nicméně snadno ocitnout v pasti hagiografie. Historikové, esejisté, někdejší spolu-

pracovníci Buckinghamského paláce nebo lidé sloužící královské moci, jimž říkám „najatí pozorovatelé“, se díky této úslužnosti nechají omezit tak, že spíš popisují království, jaké by si přáli, a nikoliv takové, jaké existuje. Abych neupadl do stejné pasti a abych chránil svou spisovatelskou a vydavatelskou nezávislost, rozhodl jsem nespolupracovat s palácem. To už jsem udělal, když jsem psal životopis Alžběty II., nazvaný *Elle ne voulait pas être reine! (Nechtěla být královnou!)*, který vyšel v roce 2020 v nakladatelství Albina Michela.

Mohl jsem se tak vyhnout překážkám, když jsem studoval různé dokumenty a když jsem vycházel ze svých vlastních zkušeností královského kronikáře působícího tři desetiletí v Londýně. Tato kniha vznikla díky tomu, že jsem se v hlavním britském městě mohl setkávat od roku 1985 s královnou, s členy její rodiny a s někdejšími i současnými spolupracovníky královského dvora, s diplomaty i s politickými osobnostmi.

Dalším mým důležitým zdrojem byl britský tisk. Bulvární noviny pravidelně informují o tom, co se aktuálně děje v životě příslušníků královské rodiny, zaznamenávají především milostné pletky, a využívají k tomu celou řadu dobře placených informátorů. Mohl jsem tedy svobodně popsat několik intimních scén několika manželských párů a vnést tak světlo do některých událostí, které ještě nejsou všeobecně známé. Velkou inspirací mi ostatně byly mé sloupky *Dopisy z Buckinghamského paláce*, uveřejňované každý týden v časopisu *Le Point* nepřetržitě od poloviny roku 2020.

Bezprostřední událostí, která mě inspirovala k napsání této knihy, byl průvod vévodů a královských princů ověšených metály a kráčejících 17. dubna 2021 za rakví prince Philipa, jejž sledoval celý svět. Obraz to byl natolik falešný, že jsem se rozhodl podat o tomto podvodu svědectví.

Linie Windsorů byla vždycky prolezlá falší natolik, že by za to měla získat olympijskou medaili. Léčky, úklady a klatby se v paláci odehrávaly napříč dynastiemi. V tomto klaustrofobickém a paranoidním světě podezřívání a nenávisti byly prapůvodem všech možných úchylek. Je to rovněž mimořádný cynismus, omlouvaný státními důvody, proč tato monarchie sahá až do úsvitu věků. Pokud členy windsorského rodu něco spojuje, pak je to arogance, egoismus a způsoby rozmazlených dětí, což vede k vnitřním dysfunkcím.

Proto mohou být Windsorové srovnáváni s renesančními Borgii, ačkoliv v jejich případě proteče méně krve a jedu.

Tato tragikomedie, v níž se mísí prvky okázalosti a frašky, se skládá ze čtyřiceti sedmi obrazů, napsaných formou dialogu, jako kdyby šlo o televizní seriál. Texty tu nahrazují události zasazené do kontextu a přivádějí na scénu různé osobnosti. Jestliže některé dialogy působí příliš stručně a občas postrádají přirozenost a intimitu, je to proto, že Windsorové se vyjadřují odměřeně a strnule. Jsou to chladnokrevná zvířata, jejichž mramorové výrazy se dají občas jen stěží rozluštit. Zřídka projevují emoce v souladu se zásadami, které dodržuje celá britská šlechta, tedy ve stylu *stiff upper lip*, „nehybný horní ret", což je synonymum flegmatismu vůči protivenství.

„Naše rodina jsme my čtyři," prohlašoval král Jiří VI. o návratu k tradičnímu modelu, po kterém Britové po extravagancích jeho bratra Edwarda VIII. – nejkratší a nejdramatičtější vlády v dějinách země – toužili. Platilo to o králi Jiřím VI., o jeho manželce a dvou dcerách, princezně dědičce Alžbětě a princezně Margaretě.

Když zaktualizujeme toto prohlášení, můžeme dnes říct: „Rodina jsme my tři." V tomto případě se jedná o královnu, Charlese a Williama. Když tento triumvirát matky, syna a vnuka prošel řadou zkoušek a zbavil se „uschlých větví", triumfoval. I přes přirozenou ostýchavost se ujali svého úkolu a vědomě se ztotožnili s osudem. Všichni tři bez mrknutí přijali závazek sloužit monarchii, podstupovat její rituály, pompu a ceremoniály, to vše pro slávu země. Silné spojení, které si jako své motto vybralo Churchillova slova: „Po krizích přichází vhodná příležitost."

Alžběta II., Charles a William se svými manželkami Camillou a Kate budou středem oslav sedmdesátileté vlády královny, které se odehrají počátkem června. Díky nim bude anglická koruna sdílnější než kdykoliv předtím.

Moc bych si přál, abyste tento příběh, věnovaný britské monarchii, jedné z nejanachroničtějších institucí na světě, hltali jako thriller, který se točí kolem základní trojice: moci, mravů a peněz.

Doufám, že se mi to podařilo.

I. obraz

PAST

1.

Meghan se chytí do pasti
(leden 2020)

osoby: Královna, Charles, William a Harry, sekretáři Edward Young a Clive Alderton[1], a Alžbětina dvorní dáma, lady Susan Husseyová[2]
místo konání: Zámek Sandringham (hrabství Norfolk ve východní Anglii), soukromý majetek královny, kde tradičně tráví zimní a velikonoční prázdniny.

Schůzka se koná v Sandringhamu v pondělí 13. ledna 2020 po tiskovém prohlášení Harryho a Meghan, v němž projeví touhu po osamostatnění, s tím, že budou „dál podporovat královnu, Commonwealth a charitativní společnosti, kterým předsedají. Do malé podlouhlé místnosti pozvala královna Charlese, Williama, Harryho a jejich nejbližší spolupracovníky. V nepřítomnosti Meghan, která trucuje v Kanadě, čelí rodině pouze Harry.“

KRÁLOVNA: Dámy a pánové, vítejte v Sandringhamu. Problém, kvůli kterému jsme se tady sešli, bych ráda vyřešila co nejrychleji v zájmu všech stran. Kvůli této schůzce jsem musela požádat hosty, kteří sem přijeli na

víkend, aby zámek opustili už po obědě, místo pondělního rána, jak je zvykem. Nebylo mi příjemné, že jsem se k nim musela zachovat tak nezdvořile. Jak víte, podobné změny nesnáším.

HARRY: Po dlouhém přemýšlení a diskuzích bychom si s Meghan chtěli postupně vybudovat v královské rodině novou roli.

EDWARD YOUNG: Obávám se, že toto jednostranné prohlášení nezávislosti narazí na autoritu Její Výsosti, která nic takového neočekávala.

KRÁLOVNA: A to tím spíš, Harry, že jsem tě prosila, abys všechny své žádosti písemně předával svému otci.

CHARLES: Ten dopis jsem dostal a dlouze jsem o něm mluvil s Williamem. Jak víš, Harry, rozhodnutí královského dvora zabere čas. Jste s Meghan příliš netrpěliví.

HARRY: Proč jste o tom nemluvili s babičkou?

CHARLES: Nejdřív jsme tvoji žádost museli posoudit, abychom pak mohli mamince rovnou navrhnout řešení.

WILLIAM: Měl jsi nám dát vědět, než jsi to komuniké zveřejnil. Chovali jste se neomaleně.

HARRY: Komunikovat takto je jediný způsob, jak nás budete vnímat!

EDWARD YOUNG: Jestli mohu, madam, bylo by lepší vrátit se k tématu této schůzky.

KRÁLOVNA: Máte pravdu, Edwarde.

EDWARD YOUNG: Meghan jsme přijali s otevřenou náručí. Udělali jsme maximum, abychom jí usnadnili integrovat se do královského dvora.

HARRY: Ale... moje žena se nachází v nesnesitelné situaci. To, že se stala terčem médií, je nepřijatelné! Nehledě na rodinný rasismus... Proto bychom chtěli strávit část života v USA.

WILLIAM: Jak se opovažuješ? Nejsme rasistická rodina!

KRÁLOVNA: Harry, můžeme se vrátit k tématu této schůzky?

HARRY: Ano, babičko. Omlouvám se, že jsem se nechal unést, chceme sice jít svou vlastní cestou, ale přitom dodržovat všechny královské povinnosti. V čem je problém?

EDWARD YOUNG: Bohužel, Vaše královská Výsosti, ale sedět na dvou židlích nelze. Je to buď, a nebo.

HARRY: A nelze udělat výjimku?

KRÁLOVNA: Víš, že to nejde. Edward má pravdu.

EDWARD YOUNG: Děkuji, madam. Obávám se, že jediným řešením je zřeknout se titulu Jeho královská Výsost, vašich vojenských funkcí a přestat přijímat veřejné finanční prostředky.

HARRY: Já nevěřím svým uším. Pro lásku boží, udělej něco, babičko!

KRÁLOVNA: Je mi líto. Nic udělat nemůžu.

HARRY: To je neuvěřitelné! Stačí jen malé gesto, které by nám usnadnilo odchod.

KRÁLOVNA: Odpověď zní ne. Z naší strany už bylo řečeno vše. Pro kompromis neexistuje důvod.

HARRY: Tahle rodina je zoufalá! Mám pocit, že o všem už bylo rozhodnuto. Zůstat členem královské rodiny je příliš malá útěcha ve srovnání s obrovskou obětí, kterou od nás požadujete.

WILLIAM: Nic tě nenutí úplně spálit mosty.

HARRY: Myslíš, že nechápu, proč to děláš? Kate se v tuto chvíli zbaví rivalky, která ji zastínila.

WILLIAM: To je směšné! Tohle ti namluvila Meghan? Dej si pozor, aby ses v tom tvém pozlaceném exilu mezi hollywoodskými hvězdami neukousal k smrti nudou.

KRÁLOVNA: Takový smutný osud čekal i mého strýčka Edwarda, bývalého krále Edwarda VIII., jenž se stal vévodou z Windsoru. Jeho abdikace málem zničila monarchii. Naštěstí tu byli mí rodiče, kteří ji zachránili[4].

CHARLES: Jeho život v exilu byl velmi smutný, plný hořkosti. Neustále ho pronásledovaly obavy, že nebude mít dost peněz.

HARRY: Pokud vím, tak já jsem korunu nezdědil. Nemůžete nás srovnávat! Babičko, zavolám Meghan a promluvím si s ní soukromě.

KRÁLOVNA: Samozřejmě, ale nemluv s ní dlouho. V této fázi je nejdůležitější, aby nic neproniklo na veřejnost. Na tom trvám. Meghan má politováníhodný zvyk, že až příliš často mluví s americkými novináři.

Harry na chvíli odejde.

WILLIAM: Harry se vrací a vypadá zničeně.

HARRY: Meghan vás všechny pozdravuje. Zdrtilo ji to. Čekala od vás aspoň trochu vstřícnosti. Každopádně nemáme na výběr, než vaše podmínky

přijmout. Co se nás týče, jsme domluvení. Teď přejděme k finančním záležitostem.

KRÁLOVNA: To si musíš domluvit s otcem – on vás s Williamem financuje z výnosů z hrabství Cornwall[5], které mu patří.

CHARLES: Harry neustále požaduje, abych něco platil.

KRÁLOVNA: Přestaň si stěžovat, Charlesi. Máš dostatek prostředků. Jestli se nemýlím, vyplácené sumy jsou odečitatelné z daní, je to tak, Edwarde?

EDWARD YOUNG: Ano, madam.

CHARLES: Ale ani tak nejsem bankomat![6]

KRÁLOVNA: Dobrá, jsou už čtyři hodiny, je čas na čaj. Půjdu a nechám vás, abyste dotáhli detaily naší dohody. Děkuji vám všem, že jste přišli, a přeji vám krásný večer.

Schůzka v Sandringhamu skončila. V oficiálním komuniké stálo: „Harry a Meghan už nebudou plnit královské povinnosti a už nemohou královnu formálně zastupovat." Alžběta II. projevila v osobním prohlášení radost z toho, že „Harry, Meghan a Archie (jejich syn) zůstávají milovanými členy rodiny", a potvrdila, že „bude podporovat jejich touhu po samostatnějším životě a nezávislosti". Vévoda a vévodkyně už nesmějí používat titul Jejich královská Výsost, nesmějí být placeni ze státních peněz a musejí zaplatit poplatek za renovaci svého domu ve windsorském parku. Získali nezávislost, ale za jakou cenu!